

# E DIN EN 14175-9:2026-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-04-17

**Abzüge - Teil 9: Abzüge, kanalisiert mit interner gefilterter Umwälzung; Deutsche und Englische Fassung prEN 14175-9:2026**

**Fume cupboards - Part 9: Fume cupboards, ducted with filtered internal recirculation; German and English version prEN 14175-9:2026**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
Europäisches Vorwort.....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Anforderungen an angeschlossene Filterlaborabzüge .....	10
4.1 Allgemeines .....	10
4.2 Filterüberwachung und Alarmer .....	13
4.3 Zusätzliche Luftstromüberwachung .....	13
4.4 Prüfverfahren .....	13
4.4.1 Allgemeines .....	13
4.4.2 Prüfung der Einströmgeschwindigkeit .....	14
4.4.3 Prüfung des Alarms für die Frontschieberposition.....	14
4.4.4 Druckverlustprüfung .....	14
4.4.5 Prüfung des Abluftvolumenstroms.....	14
4.4.6 Luftvolumenstrom im Abzugsinnenraum .....	14
4.4.7 Zusätzliche Leistungsprüfung des Rückhaltevermögens.....	15
4.4.8 Filterprüfungen.....	19
4.4.9 Filter-Druckverlustprüfung .....	19
4.4.10 Filter-Differenzdruckprüfung .....	20
4.4.11 Prüfungen der Überwachung und der Alarmer.....	20
4.4.12 Erstellung von Berichten zur Filterprüfung .....	20
5 Produkthandbuch und Dokumentation.....	21
6 Kennzeichnung und Beschriftung.....	21
Anhang A (informativ) Filtrationssysteme bei Verwendung mit Abzügen .....	23
Literaturhinweise .....	25
<b>Bilder</b>	
Bild 1 — Beispiel für ein DFFC-Konzept .....	12
Bild 2 — Beispiel für eine DFFC-Frontschieberöffnung, die mit einem Luftvorhang ausgestattet ist.....	13
Bild 3 — Schematisches Beispiel für die angepasste Prüfung zur Aufrechterhaltung der wichtigsten Betriebsparameter bei der Prüfung des Rückhaltevermögens von DFFCs Diese Konfiguration gilt nur für die Baumusterprüfungssituation.....	15

<b>Bild 4 — Schematische Darstellung des Prüfaufbaus mit Prüfpuppe am Abzug, Seiten- und Draufsicht.....</b>	<b>17</b>
<b>Bild 5 — Farbcodierung und Kennzeichnung von Filtern nach EN 14387 .....</b>	<b>22</b>
<b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle A.1 — Beispiele für Filtrationsprinzipien und Anwendungen .....</b>	<b>23</b>